12 August 2017
Issue No: 37
Arabic

أخبار الاستجابة لحريق "برج غرينفيل"

دعم عاطفي في "مركز مساعدة غرينفيل" من خدمات الصحة الوطنية NHS

تقدم خدمات الصحة الوطنية NHS خدمة يومية لمن شاء من الأهالي في "مركز خدمات غرينفيل" (The Curve) من 10 صباحاً إلى 8 مساءً، بحيث يمكن للعائلات والأطفال الحضور والتحدث إلى أخصائي حول مشاكلهم الصحية وسبل دعم الصحة النفسية. جميع الخدمات مجانية للأشخاص الراغبين في الحصول عليها مع المحافظة على السرية.

كما توفر خدمات الصحة الوطنية NHS عيادات ميدانية متنقلة بصفة منتظمة للعائلات والأطفال على مدار سبعة أيام في الأسبوع في المواقع والتوقيتات التالية:

- أيام الاثنين، في "مؤسسة رجبي بورتوبيللو"، في العنوان: 221 Walmer Road, W11 4EY
- أيام الثلاثاء، من 3 ظهراً إلى 7 مساءً، في "مركز كليمنت جيمس"، في العنوان: 95 Sirdar Road, W11 4EQ
- أيام الأربعاء، من 4 عصراً إلى 8 مساءً، في "كينغستون ليجير سنتر"، في العنوان: Silchester Road, W10 6EX
- أيام الخميس، من 4 عصراً إلى 8 مساءً، في "كنيسة لاتيمر كومينتي"، في العنوان: 116 Bramley Road, W10 6SU
- أيام الجمعة، من 4 عصراً إلى 8 مساءً، في "مركز التراث الثقافي الإسلامي"، في العنوان: 244 Acklam Road, W10 5YG
- أيام السبت، من 4 عصراً إلى 8 مساءً، في "ماكسيللا كومينتي سبيس"، في العنوان: 4 Maxilla Walk, W10 6NQ
- أيام الأحد، من 4 عصراً إلى 8 مساءً، في "مركز وست واي الرياضي"، في العنوان: 1 Walmer Road, W10 6RP

تعرف على المزيد من الأحداث القادمة على الرابط:
www.cnwl.nhs.uk/wp-content/uploads/Grenfell-flyer.pdf
يمكن للأهالي الاطلاع على المزيد من المعلومات بالاتصال بـ: **0800 0234 650**
أو إرسال بريد الكتروني: **cnw-tr.spa@nhs.net**، الخط مفتوح 24 ساعة.

تعيين أفراد شرطة إضافيين لتقديم مزيد من الدعم المجتمعي

قامت شرطة العاصمة بتعيين أفراد شرطة إضافيين في مخفر شرطة "نوتنغ ديل" بصفة دائمة لتقديم مزيد من المساعدات للمجتمع المحلي. ومن المقرر أن يعمل أفراد الشرطة سبعة أيام في الأسبوع لمساعدة أهالي الحي، والتأكد من تلبية احتياجاتهم.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالرقم: **07407 491 610** أو **020 8721 3028**.
كما يمكن للأهالي أيضاً الاطلاع على المزيد من الموقع: **www.met.police.uk**

فى هذا الإصدار

ما هو الغرض من هذه النشرة؟

هذا هو الإصدار السابع والثلاثون من النشرة الإخبارية "لفريق الاستجابة المعني بحريق غرينفيل" Grenfell Fire Response Team. نحن نريد أن نجعلك مواكباً لأحدث المعلومات وخدمات المساعدة المتاحة.

يرجى العلم أن نشرة الأخبار متاحة باللغات العربية والفارسية. وللحصول على آخر المعلومات، يرجى متابعتنا على تويتر: **@grenfellsupport**، وعلى الفيسبوك: **facebook.com/grenfellsupport** أو زيارة: **www.grenfellresponse.org.uk**.

أنشطة للأطفال والشباب هذا الصيف

هناك مجموعة من الأنشطة التي تم إعدادها خصيصاً لدعم ومساعدة الآباء في المجتمع المحلي للترفيه عن الأطفال والشباب خلال العطلات الصيفية.

برنامج الأنشطة الصيفية

يتعاون "مركز وست واي الرياضي" مع ACAVA (جمعية التنمية الثقافية من خلال الفن المرئي) وEveryone Active لتقديم برنامج من الأنشطة المجانية لأطفال وشباب أهالي الحي خلال الإجازات الصيفية.

يمكن للشباب حتى 12 سنة الاستمتاع بالأنشطة الرياضية والفنون والحرف اليدوية ومغامرات الحياة البرية وبرامج الألعاب المختلفة. كما يتوفر أيضا دور حضانة ومركز للآباء والأمهات.

يمكن للأهالي الاطلاع على المزيد عن الأنشطة المتاحة على الرابط:
www.westway.org/summerfun

عائلات الحي يشاركون في "يوم الجولف"

يمكن للعائلات الاستمتاع بقضاء يوم رياضي والتنافس في لعب الجولف في ملاعب مجهزة خصيصاً فضلاً عن المشاركة في العديد من الأنشطة الترفيهية الأخرى في "بيشوبس بارك" (Bishop’s Park) يوم الاثنين 14 أغسطس، من الساعة 12 ظهراً وحتى الساعة 4 مساءً. يمكن للأهالي الاستمتاع بالرسم على الوجه، وممارسة الفنون والحرف، والرياضات، والألعاب وتشييد قلاع مطاطية. يشرف على إدارة هذا اليوم "جولف ترست" و"بلاي اسوسياشن" (Play Association).

يمكن الاطلاع على المزيد بالاتصال بالرقم: **0770 3535 111**، أو بالبريد الالكتروني: **rob@palyassociationhf.org.uk**

برنامج "هيا نلعب كرة قدم"

تقدم كل من QPR (فريق معني بتقييم السلوك النوعي للأفراد)، ومركز "وست واي الرياضي" وغيرهم من المنظمات المحلية برنامجاً مجانياً للعب كرة القدم لمن يرغب من أطفال الحي من سن 4 إلى 18.

تقام المباريات من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 10 صباحاً إلى 4 مساءً في مركز "وست واي الرياضي"، ويشرف على البرنامج موظفون مؤهلون ومتخصصون من DBS (فريق تحفيز القدرات).

رحلات مجانية للعائلات إلى كورنوال لقضاء الإجازات

تقدم "Cornwall Hugs Grenfell" دعوة لقيام الأسر والعائلات المتضررة من حريق "برج غرينفيل" برحلات مجانية إلى "كورنوال" حتى 2019، حيث تُتاح الفرصة للعائلات للاستمتاع بأنشطة عديدة، وركوب الأمواج وزيارة "مشروع عدن" (Eden Project) وجبل "سانت مايكل"(St Michael’s Mount).

جاري إتاحة المزيد من الرحلات، ويمكن للعائلات التسجيل فيها من خلال الإنترنت في الأشهر المقبلة.

يمكن للأهالي تسجيل رغباتهم عبر الرابط الالكتروني:
www.cornwallhugsgrenfell.org

مهرجان شباب أهالي نورث كنسينغتون

تقرر إقامة يوم للأنشطة الحرة والمتعة الأسرية يوم السبت 19 أغسطس، من 10 صباحاً إلى 7 مساءً، في "مركز وست واي الرياضي". يمكن للأهالي ممارسة الرسم على الوجه، والسحب على جوائز، وركوب الألعاب المطاطية، والاستمتاع بالعروض الموسيقية المجانية، والاشتراك في مباريات كرة قدم تنافسية، وغير ذلك من الأنشطة الأخرى.

ليس هناك حاجة للحجز المسبق، وكل المطلوب هو الحضور في هذا اليوم وقضاء وقت ممتع.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على الرقم: **020 8964 3149**، أو زيارة:
Northkensingtonyouth.org

الصيف في المدينة

هناك مئات من الأحداث والأنشطة التي تُعقد للأطفال والشباب وأسرهم خلال هذا الصيف في مناطق مختلفة وسط لندن.

يمكنك الحصول على نسخة من الأماكن المنتشرة عبر المقاطعة أو زيارة الموقع:
www.mysummerinthecity.org.uk

يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات عن الأحداث والأنشطة طوال فصل الصيف على الرابط: www/rbkc.gov.uk/fis

دليل الخدمات المتاحة

أصدر مجلس "كنسينغتون وتشيلسي" دليلاً يتضمن معلومات عن المنظمات الطوعية والمجتمعية التي تتولى توفير الخدمات وتقديم الدعم لجميع المتضررين من حريق "برج غرينفيل".

سيتم تحديث الدليل على أساس منتظم حتى يتمكن الأهالي من متابعة آخر المستجدات فيما يتعلق بكيفية الحصول على الدعم الذي يحتاجونه.

تم إعداد دليل الخدمات هذا من خلال مشاركة مع "وان وستمنستر" و"سكوباس" (One Westminster and Sobus).

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة **bit.ly/2vMwxBh**

مشاورات مع أهالي باراندون وهورستواي وتسترتون ووكس

نتوجه بالشكر لجميع من قاموا بالرد على رسالة مجلس "كنسينغتون وتشيلسي" المؤرخة في 10 يوليو. يعكف "المجلس" حالياً على دراسة جميع الردود التي تم تسلمها، وسوف يعاود الكتابة إلى الأهالي مرة أخرى في الأسبوع القادم لموافاتهم بمعلومات عن أسلوب صرف الإعانات.

كما سيُفتتح مكتب جديد متخصص في الشؤون العقارية في الوحدة 2 (Unit 2)، في العنوان: Baseline Studios, Barandon Walk. سيفتح المكتب أبوابه للأهالي للإبلاغ عن الإصلاحات المطلوبة، والمشاكل أو المخاوف من الساعة 9 صباحاً إلى 5 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة.

وسيبدأ المجلس أيضا في الاتصال بالأهالي لاستطلاع آرائهم بشأن أعمال التجديدات المطلوبة للمنازل التي يقيمون بها حالياً، ويمكن أن يوفر المكتب أيضاً معلومات عن إجراءات التسكين للأهالي ممن لم يجدوا مساكن مناسبة لهم حتى الآن.

نصائح واستشارات خاصة بالصحة العامة في "The Curve"

سيتواجد متخصصون من هيئة الصحة العامة في انكلترا (PHE) في "مركز مساعدة غرينفيل" في The Curve يوم الاثنين 14 أغسطس، من الساعة 12 إلى 2 ظهراً لتوفير معلومات ونصائح طبية للمتضررين من حريق "برج غرينفيل". تتيح هذه اللقاءات الفرصة لطرح أي أسئلة ومناقشة أي مخاوف صحية قد يتعرض الأهالي لها.

من الجائز أن يعاني أولئك الذين تعرضوا للدخان أثناء الحريق من تهيج في الجهاز التنفسي، والجلد العينين، وهو ما قد يسبب سعال وصفير وصعوبة في التنفس وآلام في الصدر. لا تستطيع هيئة الصحة العامة (PHE) توفير المشورة الطبية لكل حالة على حدة، لذلك في حالة استمرار شكوى أي من الأهالي من هذه الأعراض، يجب السعي في الحصول على مشورة طبية من الطبيب الممارس العام الخاص بهم أو من خلال الاتصال بـ **111** NHS. لا تنصح (PHE) بارتداء أقنعة الوجه كوسيلة للحد من تلوث الهواء.

قالت د. ديبورا توربيت، "يمكن ألا تكون الأقنعة مريحة للاستخدام وقد تسهم في تفاقم الأعراض المرتبطة بأمراض القلب والرئة التي يعاني منها الأهالي، حيث قد تتزايد صعوبة التنفس بشكل أكبر. يعمل من تتطلب مهامهم العمل داخل المبنى ويضطرون للتنفس من خلال الأتربة تحت ظروف خاصة جدا تتطلب ارتداء معدات الوقاية الشخصية لأغراض الصحة المهنية."

في حالة عدم تسجيل أي من الأهالي مع طبيب ممارس عام، يمكن التسجيل مع أحدهم من خلال الإنترنت على الموقع: **www.nhs.uk** عن طريق إدخال الرمز البريدي الخاص بهم، أو الاتصال برقم: **020 8962 4600**. علماً بأن الخط مفتوح من الساعة 9 صباحاً إلى 5 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة.

دعم الصحة النفسية

هناك الكثير من الخدمات المتاحة لك أو لأي شخص كبير أو شاب تعرفه يعاني من صدمة عاطفية من جراء حريق "برج غرينفيل".

دعم للكبار والصغار عبر الهاتف

- إذا كنت بحاجة إلى استجابة عاجلة لمشكلة نفسية تعاني منها، أو يعاني منها شخص صغير تكون مسؤولاً عنه، يمكنك الاتصال على خط الدعم لـ NHS مدار الساعة: **0800 0234 650**، أو بالبريد الالكتروني: **cnw-tr.spa@nhs.net**. ويرجى إخطار متلقي المكالمة بأن اتصالك بسبب حريق "برج غرينفيل".
- وهناك أيضاً خط المساعدة للصليب الأحمر البريطاني لأي شخص متضرر من حريق "برج غرينفيل". وللحصول على دعم مادي أو معنوي، يمكنك الاتصال بالرقم: **0800 458 9472**. والخط مفتوح من الساعة 9 صباحاً إلى 5 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة.
- كما يمكن للكبار والصغار أيضا الاتصال بخط المساعدة الخاص بأهل الخير (السامريون) على رقم: **116 123**. علماً بأن الخط مفتوح طوال اليوم.
- يمكن للشباب تحت سن 25 الاتصال بخط
- الطفل في أي وقت على: **0800 11 11**، والتحدث وجهاً لوجه مع اختصاصي مهني ومُدَّرب لتقديم الخدمات الداعمة في أي وقت، سواء ليلاً أو نهاراً.
- تقدم CALM (حملة ضد الحياة البائسة) الدعم للرجال، ويمكنهم الاتصال على خط المساعدة السرية على رقم: **0808 802 58 58** أو زيارة الموقع: **www.thecalmzone.net**، من 5 مساءً إلى 12 منتصف الليل.

الاطلاع على منشوراتنا الخاصة بدعم الأطفال والشباب

إن كان لديك أي استفسارات عن كيفية دعم طفل أو شاب صغير تضرر من حريق "برج غرينفيل"، يمكنك الحصول على منشوراتنا من شبكة الإنترنت والتي تتضمن:

- إرشادات حول أنماط التصرفات المحتملة للطفل أو ردود أفعاله بعد حادث مأساوي
- أفكار عن كيفية دعم الأطفال

التوجيه بشأن كيفية تفسير ما حدث للطفل.

يمكنك الحصول على نسخة من المنشورات من الموقع الالكتروني:
www.rbkc.gov.uk/kb5/rbkc/fis/localoffer.page?localoffer-channel=0

دعم الأطفال المعاقين والذين يعانون من صعوبات في التعلم

- تقدم مجموعة "Full of Life" في كنسينغتون وتشلسي (مجموعة خاصة يديرها آباء وأهالي الأطفال المعوقين) المشورة والتوعية لآباء وأسر الأطفال المعاقين. وجاري الإعداد لبرنامج يتم تنفيذه في فترة الصيف، ويتضمن كيفية توفير فترات راحة إضافية لمقدمي الرعاية.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:
www.fulloflifekc.com

خدمات للشباب عبر الانترنت

- يوفر موقع **Kooth.com** خدمة مجانية عبر الانترنت للشباب الذين تتراوح أعمارهم ما بين 11-19سنة.

كما يوفر موقع **NHSGo.uk** معلومات صحية للشباب دون سن 25 سنة، من بينها المشورة بشأن التعامل مع الإجهاد بعد وقوع حادث كبير.

آخر أخبار جهود التسكين

تظل أولوية العمل المطلقة لنا هي إيجاد حلول للإسكان تنال رضا جميع من تضرر تضرراً مباشراً بحريق "برج غرينفيل"، ونحن نعمل بكل جد واجتهاد لتحقيق ذلك.

جاري تقديم عروض للإقامة المؤقتة للمتضررين يومياً، ولكننا ندرك المخاوف التي تساور الأسر تجاه الإجراءات المتبعة، وصعوبة الموافقة المتعجلة على فكرة قبول مسكن مؤقت. تم حتى الآن تقديم 176 عرضاً للإسكان، وتمت الموافقة على 51 عرضاً منها، والانتهاء من تسكين 23 أسرة.

أعلنت الحكومة عن التزامها بالمساعدة في طمأنة الأسر من حيث:

- إيلاء أهمية قصوى لاحتياجات الأسر، مع وضع جميع الاعتبارات الأخرى في مرتبة تالية.
- عدم تحميل الأهالي أي زيادة في القيمة الإيجارية، مع الاحتفاظ بنفس الشروط والأحكام التي كانت سارية أثناء إقامتهم السابقة في "برج غرينفيل" أو "غرينفيل ووك".
- التمتع بحيازة آمنة مدى الحياة.
- لن يُجبر أي من الأهالي على الإقامة في مسكن مؤقت لفترة زمنية طويلة.
- لا يعني قبول عرض إقامة مؤقتة الحرمان من أولوية الحصول على مسكن دائم.
- عدم إجبار أي شخص على قبول مسكن معين، ولا يعني عدم قبول مسكن ترك أي فرد بدون مأوى عن قصد أو تعمد.
- تقرر أن يكون إيجار المساكن المؤقتة وفواتير المرافق مجاناً لمدة 12 شهراً.
- في بعض الحالات، ومع رغبة بعض الأهالي في الاستمرار في الإقامة في المسكن المؤقت، فهناك فرصة لأن يكون هذا المسكن هو المسكن الدائم لهم (سوف يتم مناقشة ذلك عند تقديم عرض السكن عليهم).

ويتوفر مزيد من المعلومات على خط الإسكان: **020 7361 3008**

جلسات صيفية مفتوحة مجانية من مؤسسة "وست لندن للعمل من أجل الطفل"

ستعقد منظمة "وست لندن للعمل من أجل الطفل" (West London Action for Children) جلسات مفتوحة مجانية لمن يرغب في الحضور أيام الأربعاء 16 و23 أغسطس، من 10 ص إلى 12 ظهراً للعائلات والشباب الذين تأثرت حياتهم من جراء حريق "برج غرينفيل" في: 15 Gertrude Street, SW10 0JN

سيتواجد مستشارون للاستماع للأهالي وتقديم الدعم المهني المتخصص للأطفال، والشباب وعائلاتهم، ويمكن للأهالي طلب اللقاء مع المتخصص على انفراد.

وسيتم توفير المرطبات والغداء، ويمكن أيضا توفير مترجمين إن كانت هناك حاجة لذلك.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على الرقم: **020 7352 1155**، أو زيارة الموقع الالكتروني: **www.wlac.org.uk**

ما هي المساعدات المقدمة؟

على من يرغب في التحدث إلى الشرطة بشأن التحقيقات الجارية في حادث الحريق، المبادرة بالاتصال بشرطة العاصمة على الرقم: **0800 032 4539**.

جهات اتصال أخرى هامة

مساعدة في حالات الوفاة:
اتصل بخط المساعدة المجاني على مدار 24 ساعة: **0808 808 1677** أو بالبريد على: **helpline@cruse.org.uk**.

استخراج بدل فاقد لجوازات السفر البريطانية، والتأشيرات أو الإجابة على الاستفسارات المتعلقة بالهجرة:
اتصل بخط المساعدة: **0300 222 0000**. والخط مفتوح طوال اليوم.

نوعية الهواء والتعرض للدخان:
إن كان لديك أي مخاوف بشأن أي أعراض صحية، يرجى مراجعة الطبيب أو الاتصال بالرقم: NHS **111**.

دعم الإسكان

إن كان لديك أي استفسار بشأن التسكين، أو كنت في حاجة إلى معرفة المسؤول عن التسكين الخاص بك، يرجى الاتصال على الأرقام: **0800 137 111**، أو **020 7361 3008**.

دعم الضحايا:

اتصل على مدار اليوم بالرقم: **0808 1689 111** للحصول على دعم مادي أو معنوي، أو زيارة الموقع الالكتروني: **victimsupport.gov.uk**.

كما يمكنك أيضاً الحصول على دعم صحي بدني ونفسي في "مركز مساعدة غرينفيل". وللمزيد من المعلومات، يمكن الاتصال على الرقم: **07712 231 133** .

ويمكنك أيضاً الاتصال بخط مساعدة الصليب الأحمر: **0800 458 9472**، من 9 صباحاً إلى 5 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة.

لمتابعة آخر الأخبار والتطورات، يرجى متابعتنا على تونير: **@grenfellsupport** ، أو الفيسبوك: **facebook.com/grenfellsupport**، أو زيارة الموقع التالي: